

وجبة الفطور المدهشة



03-023



وجبة الفطور المدهشة

Eine Geschichte von Manuela Mechtel
mit Bildern von Anja Rieger

ترجمة : فؤاد ماشطة
مراجعة : أسعد الحكيم

CARLSEN

هذه القصة الصغيرة تخص :

قصص بيكسي هي قصص الجيب الأولى لكل ولد وبنت .
في مجموعة بيكسي 03 (الابتسامة الصغيرة) توجد القصص التالية :



يجلسُ فادي أمامَ جدّته ليتناولَ معاً طعامَ الفطورِ .
كانَ فادي قدَ أمضى الليلةَ عندَ جدّته بسببِ سفرِ
والديه ، وعندما استيقظَ في الصّباحِ شعرَ بسنٍّ في فكِّه
السفليّ تتقلقلُ .

طلبتُ الجدّةُ منَ فادي أنَ يأكلَ . لكنّ فادي لا يُريدُ
الأكلَ فهوَ يخشى ابتلاعَ سنّهِ المتخلخلَةِ إذا علقتُ بها
شريحةُ الخبزِ .





أجاب فادي جدته : ولكنني لست جائعاً يا جدتي . وتمنّى
 لو أنّه ذهبَ مع أمّه ، فقد سافرت خلال عطلة نهاية
 الأسبوع مع والده إلى باريس دون أن تصطحبه معها ،
 ولن تأتي لأخذه إلا في المساء . ألحت جدته عليه : كُلْ
 يا فادي سوف تصبحُ شريحة الخبز المحمّصة باردة . ردّ
 فادي قائلاً : لا أستطيع الأكل فأنا أخاف أن أبتلع سنّي
 المتخلخلة . فقالت له جدته : أريني هذه السنّ .



- باستطاعتك انتزاعها وذلك بأن تفتلها بكل بساطة .

لكن فادي كان خائفاً . فقالت الجدّة :

- تعال لأريك في مرآة الحمام كيف تخلع سنك .

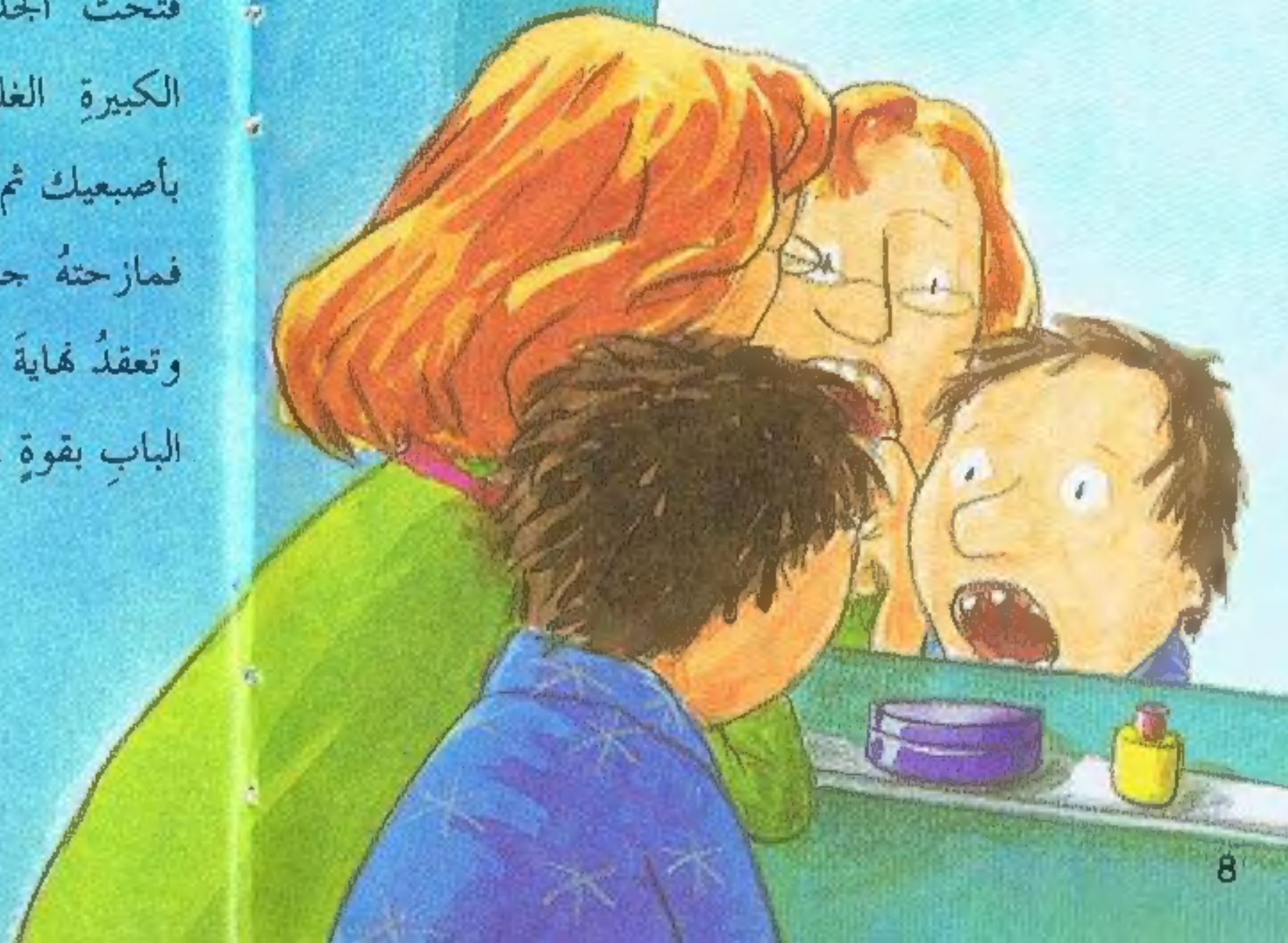


قال فادي مُحذراً : لكن لا تلمسيها .

وفتح فمه ، ضحكت جدته قائلة : إنها معلقة بخيط .



فتحتُ الجَدَّةُ فَمَها وراحتُ تُمسِكُ سنّاً مِنْ أسنانِها
الكبيرةِ الغليظةِ وتقولُ : انظرْ إلي ! أمسِكْ سنَّكَ
بأصبعيك ثم أدِرْها قليلاً لتسقط . لكنَّه أغلقَ فمَهُ بشدَّةٍ ،
فمازحتهُ جدَّتهُ قائلةً : ومنَ الممكنِ لفُّ السنِّ بخيطٍ ،
وتعقُدُ نِهايَةَ الخيطِ بقبضةِ البابِ ، وبعد ذلكَ نقو ، بإغلاقِ
البابِ بقوةٍ ، فتخرجُ السنُّ معلقةً بالخيطِ .



وجد فادي أنها فكرة مخيفة ،
وعادَ إلى طاولة الطعام وجلسَ
وضغطَ على شفّتيه بشدّة .



طمأنته الجدّة بقولها :

- مِنَ المؤكّد أنّه لن يُوجعكَ حينَ تنتزعُهُ .
وظلّ فادي رافضاً الفكرة .

هَمَسَتْ الْجَدَّةُ : حَسناً يَا فَادِي سَأُحْضِرُ
لَكَ شَرَابَ الْكَأَاوِ فَأَنْتَ تُحِبُّهُ .
تَضَعُ الْجَدَّةُ الْفَنجَانَ الْكَبِيرَ الْمَمْلُوءَ
بِالْكَأَاوِ أَمَامَ فَادِي ، وَتَدْخُلُ الرَّائِحَةُ
الْحَلْوَةَ الْمَغْرِبِيَّةُ أَنْفَهُ فَتُفَرِّقُ بِطَنَهُ ، وَتَبْتَسِمُ
جَدَّتَهُ لَهُ .



يرفع فادي الفنجان ويأخذ جرعة من الكاكاو ولكنه
خاف أن يتلعها ، فصار يدفع بالكاكاو بين خديه ، ثم
شعر بشيء قاس يترلق على لسانه .
لابد أنه السن المتخلخلة .



وبخوفٍ يبصقُ فادي الكاكاو ، فتسقطُ السنُّ على
الطَّاولَةِ أمامَ جدِّتهِ ، وتهوي على البلاطِ اللامعِ ،
وتترلقُ حتى تستقرَّ أمامَ الثَّلاجةِ .



تصرخُ الجدَّةُ غاضبةً : ماذا حدثَ يا فادي ؟ فهي لم ترَ
السِّنَّ تخرجُ منْ فيه . قالَ فادي : لقدْ خفتُ كثيراً . سألتُهُ
الجدَّةُ باهتمام : هلْ كانتِ الكاكاو ساخنةً ؟
انحنى فادي والتقطَ سِنَّهُ مِنَ الأرضِ وقالَ لجدَّتِهِ :
- لقدْ سقطتُ سِنِّي أخيراً .



صاحت الجدّة : " مبارك ما حدث " . ثمّ احتضنته
وقبلته وأحضرت له مرآة صغيرة ليرى فراغ السنّ
المخلوعة . واقترحت قائلة : عليك أن تلفّ سنّك
بالقطن وتضعها في علبة كبريت ليراها أبواك حين يأتیان
مساءً لتعودَ معهما إلى البيت .



فتح فادي فمه فوجد فراغاً مكان السنّ المخلوعة ، أمّا
السنّ الجديدة فقد بدأت بالبروز ولا تبدو غليظة كأسنان
جدته . فرح فادي وقال : سأحصلُ على أسنانٍ حادّةٍ
كالمنشار .





Copyright text and illustrations © by CARLSEN Verlag GmbH, Hamburg 2005
First published in Germany under the title WOLLES TOLLES FRÜHSTÜCK
All rights reserved

جميع الحقوق محفوظة ، لا يجوز الطباعة أو النسخ أو التصوير بأي شكل إلا بموافقة
خطية من مالك الحقوق ، تم نشرها من قبل دار ريم للنشر - حلب - سوريا

RP © 2010 Rabie Children Books

All rights reserved, and no part of this publication may be reproduced
or transmitted in any form, without written permission of the rights owner.

Syria - Aleppo P.O.Box: 7381 Tel: +963 21 2640151 Fax: +963 21 2640153
E-mail: rabie@rabie-pub.com www.rabie-pub.com

RABIE
دار ريم للنشر والتوزيع
الطبعة الأولى: 2010 - حلب - سوريا

CARLSEN

ثُمَّ أَفْرَغَ فَتَحَانَ الْكَأْكَأُ فِي فَمِهِ دَفْعَةً وَاحِدَةً ، وَأَكَلَ
شَرَائِحَ الْخُبْزِ الْمَحْمَصِ مَعَ الْمُرَبِّي .



مَرَحِباً ، يُرِيكُمْ بِيكْسِي اليَوْمَ لَعِبَةً : (السِّنُّ الْمَتَقَلِّقَةُ) .
يَخْرُجُ أَحَدُ الْأَطْفَالِ مِنَ الْغُرْفَةِ ، وَيَخْتَارُ الْآخَرُونَ لَاعِباً . هُوَ
السِّنُّ الْمَتَقَلِّقَةُ .

يَخْتَارُ كُلُّ طِفْلِ حَالَةً وَقُوفٍ لِجَسَمِهِ وَيَحَافِظُ عَلَيْهَا طَوَالَ
فَتْرَةِ اللَّعْبِ . يُسَمِّحُ بِالْحَرَكَةِ لِلْسِّنِّ الْمَتَقَلِّقَةِ وَحْدَهَا ، كَأَن
يَرْفَعُ يَدَهُ أَوْ يُدِيرُ رَأْسَهُ ،
بَحِثٌ لَا يُشَاهِدُهُ مِنْ
يَبْحَثُ عَنْهُ .
الْخَلَصُ لَكُمْ " بِيكْسِي "

